



# OPĆINSKI GLASNIK

## SLUŽBENO GLASILO OPĆINE BIZOVAC

📖📖 Godina XV, Bizovac 08. travnja 2010. Broj 2. 📖📖

### SADRŽAJ

#### 1. AKTI OPĆINSKOG VIJEĆA

264.	Godišnje izvješće o izvršenju Proračuna Općine Bizovac za 2009. godinu .....	458
265.	Zaključak povodom razmatranja izvješća o korištenju sredstava tekuće zalihe Proračuna Općine Bizovac u 2009. godini .....	471
266.	Zaključak povodom razmatranja izvješća o radu Općinskog načelnika Općine Bizovac za razdoblje VI-XII mjesec 2009.....	471
267.	Program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za 2010. godinu .....	472
268.	Zaključak povodom razmatranja informacije o cijeni vodnih usluga na distributivnom području DVORAC d.o.o. Valpovo .....	473
269.	Odluku o izboru najpovoljnije ponude za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac .....	474
270.	Odluku o izboru najpovoljnije ponude za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac .....	476
271.	Odluku o izboru najpovoljnije ponude za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac .....	478
272.	Odluku o izboru najpovoljnije ponude za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac .....	481
273.	Odluka o izboru članova Savjeta mladih Općine Bizovac .....	483
274.	Rješenje o imenovanju predsjednika i zamjenika predsjednika Općinskog izbornog povjerenstva Općine Bizovac za provođenje izbora za članove vijeća mjesnih odbora .....	483
275.	Rješenje o osnivanju i izboru članova komisije za dodjelu priznanja Općine Bizovac .....	483

#### 2. AKTI OPĆINSKOG NAČELNIKA

276.	Plan javne nabave Općine Bizovac za 2010. godinu .....	485
277.	Odluku o raspisivanju izbora za vijeća mjesnih odbora na području Općine Bizovac .....	487

**264.**

Na osnovi članka 109. Zakona o proračunu ("Narodne novine" br. 87/08.) i članka 32. stavka 1. podstavka 4. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09. ), Općinsko vijeće Općine Bizovac na 9. sjednici održanoj 25. ožujka 2010. godine donijelo je

**GODIŠNJE IZVJEŠĆE  
o izvršenju Proračuna Općine Bizovac za 2009. godinu**

I.

Ovom Odlukom prihvaća se izvješće o Izvršenju Proračuna s godišnjim obračunom Proračuna Općine Bizovac za 2009. godinu

II.

Godišnji izvješće o izvršenju Proračuna Općine Bizovac za 2009. godinu sadrži :

- ukupnu svotu ostvarenih prihoda od..... 8.425.762,13 kn
- ukupnu svotu izvršenih izdataka od ..... 8.934.646,88 kn
- razliku između ostvarenih prihoda i izdataka – manjak prihoda od..... 508.854,75 kn

III.

Manjak prihoda u 2009. godini iznosi 508.854,75 kn. Višak prihoda iz 2008. godine iznosi 651.660,40 kn i bit će utrošen za pokrivanje manjka prihoda nad planiranim rashodima u 2009. godini u iznosu od 508.845,75 kn.

Višak prihoda od 142.805,64 kn bit će utrošen:

- 142.805,64 kn za izgradnja ceste u ulici dr. Franje Tuđmana u Bizovcu

IV.

Sastavni dio Godišnjeg izvješća o izvršenju Proračuna Općine Bizovac za 2009. godinu su i slijedeći pregledi:

- pregled izvršenja bilančnog dijela prihoda i izdataka
- pregled izvršenja posebnog dijela Proračuna – raspored prihoda po korisnicima sredstava.

V.

Ovo Godišnje izvješće s pregledom izvršenja bilančnog dijela prihoda i izdataka bit će objavljena u "Službenom glasniku Općine Bizovac".

OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa . 400-05/10-01/02

Urbroj : 2185/03-10-2

Bizovac, 25. ožujka 2010.

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**PREGLED OSTVARENJA PRIHODA I IZDATAKA OPĆINE BIZOVAC OD 1.1.-31.12.2009. GODINE**

Račun	Vrsta prihoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5
<b>6</b>	<b>PRIHODI POSLOVANJA</b>	<b>7.851.822,76</b>	<b>6.718.140,76</b>	<b>85,56</b>
<b>61</b>	<b>PRIHODI OD POREZA</b>	<b>3.320.000,00</b>	<b>3.550.726,30</b>	<b>106,95</b>
<b>611</b>	<b>POREZ I PRIREZ NA DOHODAK</b>	<b>2.800.000,00</b>	<b>3.013.896,45</b>	<b>107,64</b>
6111	Porez i prirez na dohodak od nesamostalnog rada	2.800.000,00	3.013.896,45	107,64
<b>613</b>	<b>POREZI NA IMOVINU</b>	<b>370.000,00</b>	<b>379.540,27</b>	<b>102,58</b>
6134	Povremeni porezi na imovinu ( porez na promet nekretnina )	370.000,00	379.540,27	102,58
<b>614</b>	<b>POREZI NA ROBU I USLUGE</b>	<b>150.000,00</b>	<b>157.289,58</b>	<b>104,86</b>
6142	Porez na promet ( porez na potr.,alkoholna i bezalkohol.pića )	90.000,00	97.669,23	108,52
6145	Porezi na korištenje dobara ili izvođenje aktiv. (por.na tvrtku)	60.000,00	59.620,35	99,37
<b>63</b>	<b>POMOĆI IZ INOZEMSTVA I OD SUBJEKATA UNUTAR OPĆE DRŽA</b>	<b>454.595,00</b>	<b>454.595,01</b>	<b>100,00</b>
<b>633</b>	<b>POMOĆI IZ PRORAČUNA</b>	<b>454.595,00</b>	<b>454.595,01</b>	<b>100,00</b>
63312	Tekuće pomoći iz županijskog proračuna - za kor.socijalne pomoći	76.950,00	76.950,00	100,00
63312	Tekuće pomoći iz županijskog proračuna - izbori	26.645,00	26.645,01	100,00
63312	Tekuće pomoći iz županijskog proračuna - biz.ljetne večeri	20.500,00	20.500,00	100,00
63321	Kapitalne pomoći iz državnog proračuna	50.000,00	50.000,00	100,00
63322	Kapitalne pomoći iz županijskog proračuna	275.000,00	275.000,00	100,00
<b>634</b>	<b>POMOĆI OD OSTALIH SUBJEKATA UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>5.500,00</b>	<b>5.500,00</b>	<b>100,00</b>
63413	Tekuće pomoći od izvanproračunskih korisnika-biz. ljetne večeri	5.500,00	5.500,00	100,00
<b>64</b>	<b>PRIHODI OD IMOVINE</b>	<b>2.260.920,00</b>	<b>912.592,64</b>	<b>40,36</b>
<b>641</b>	<b>PRIHODI OD FINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>142.800,00</b>	<b>228.083,47</b>	<b>159,72</b>
64132	Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju	65.000,00	61.033,21	93,90
64141	Prihodi od zateznih kamata	77.800,00	167.050,26	214,72
<b>642</b>	<b>PRIHODI OD NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>2.118.120,00</b>	<b>684.509,17</b>	<b>32,32</b>
64219	Naknade za koncesije	38.005,00	38.005,00	100,00
64219	Naknade za koncesiju za plin	190.000,00	200.105,29	105,32
64219	Naknade za koncesiju od državnog poljop.zemljišta	632.115,00	0,00	0,00
64221	Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine (posl. prostor )	100.000,00	105.138,26	105,14
64222	Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imov. (poljopr. zemljište)	850.000,00	44.748,75	5,26
64231	Ostali prihodi od nefinan.imovine ( eksploatacija min. sir.)	300.000,00	286.723,87	95,57
64239	Ostali prihodi od nefin.ilmovine ( nakn. za uporabu javnih površina )	8.000,00	9.788,00	122,35
<b>65</b>	<b>PRIHODI OD ADMINISTRATIVNIH PRISTOJBI I PO POSEBNIM PRO</b>	<b>1.802.307,76</b>	<b>1.787.037,43</b>	<b>99,15</b>
<b>651</b>	<b>ADMINISTRATIVNE (UPRAVNE) PRISTOJBE</b>	<b>31.000,00</b>	<b>613,36</b>	<b>1,98</b>
65239	Ostale upravne pristojbe ( od prodaje državnih biljega )	1.000,00	613,36	61,34
65141	Ostale pristojbe ( boravišna pristojba )	30.000,00	0,00	0,00
<b>652</b>	<b>PRIHODI PO POSEBNIM PROPISIMA</b>	<b>1.684.807,76</b>	<b>1.786.424,07</b>	<b>106,03</b>
65231	Komunalni doprinosi	42.542,00	42.541,34	100,00
65232	Komunalne naknade	1.343.765,76	1.350.565,85	100,51
65241	Doprinosi za šume	60.000,00	58.888,64	98,15
65269	Ostali nespomenuti prihodi ( prih.na temelju refundacija )	0,00	0,00	0,00
65269	Ostali nespomenuti prih. ( uplate za mjesnu plinsku mrežu Općina )	35.000,00	34.180,00	97,66
65269	Ostali nespomenuti prihodi ( uplata za plin - voda Dvorac )	110.000,00	111.518,27	101,38
65269	Ostali nespomenuti prihodi ( uplata za - voda Bizovac )	10.000,00	12.548,00	125,48
65269	Ostali nespomenuti prihodi	61.000,00	67.324,53	110,37
65269	Ostali nespomenuti prihodi - grobnice	32.000,00	31.869,20	99,59
65269	Ostali nespomenuti prihodi - zavod za zapošljavanje za javne radove	77.000,00	76.988,24	99,98

Račun	Vrsta prihoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5
<b>66</b>	<b>OSTALI PRIHODI</b>	<b>14.000,00</b>	<b>13.189,38</b>	<b>94,21</b>
<b>662</b>	<b>Kazne</b>	<b>14.000,00</b>	<b>13.189,38</b>	<b>94,21</b>
66274	Ostale kazne ( naplaćeni troškovi prisilne naplate )	14.000,00	13.189,38	94,21
<b>7</b>	<b>PRIHODI OD PRODAJE NEFINAN. IMOVINE</b>	<b>794.885,00</b>	<b>707.621,37</b>	<b>89,02</b>
<b>71</b>	<b>PRIHODI OD PRODAJE NEPROIZV. IMOVINE</b>	<b>789.885,00</b>	<b>702.354,85</b>	<b>88,92</b>
<b>711</b>	<b>PRIHODI OD PRODAJE MAT. IMOVINE- PRIROD. BOGATSTAVA</b>	<b>789.885,00</b>	<b>702.354,85</b>	<b>88,92</b>
71111	Zemljište - poljoprivredno	789.885,00	702.354,85	88,92
<b>72</b>	<b>PRIHODI OD PRODAJE PROIZVEDENE DUGOTR. IMOVINE</b>	<b>5.000,00</b>	<b>5.266,52</b>	<b>105,33</b>
<b>721</b>	<b>PRIHODI OD PRODAJE GRAĐ. OBJEKATA</b>	<b>5.000,00</b>	<b>5.266,52</b>	<b>105,33</b>
72119	Stambeni objekti ( na kojima postoji stanarsko pravo )	5.000,00	5.266,52	105,33
72119	Stambeni objekti	0,00	0,00	0,00
<b>PRIHODI</b>		<b>8.646.707,76</b>	<b>7.425.762,13</b>	<b>85,88</b>
<b>8</b>	<b>PRIMICI OD FINANIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>81</b>	<b>PRIMLJENE OTPLATE ( POVRATI ) GLAVNICE DANIH ZAJMOVA</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>815</b>	<b>PRIMICI ( POVRATI ) GLAVNICE ZAJMOVA DANIH BANKAMA</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>100,00</b>
8151	Povrat zajmova danih tuzemnim bankama	1.000.000,00	1.000.000,00	100,00
<b>UKUPNO PRIHODI</b>		<b>9.646.707,76</b>	<b>8.425.762,13</b>	<b>87,34</b>
<b>RASHODI</b>				
<b>3</b>	<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>6.900.913,00</b>	<b>6.298.498,72</b>	<b>91,27</b>
<b>31</b>	<b>RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>	<b>911.070,00</b>	<b>899.412,23</b>	<b>98,72</b>
<b>311</b>	<b>Plaće</b>	<b>735.000,00</b>	<b>732.239,70</b>	<b>99,62</b>
3111	Plaće za redovan rad	735.000,00	732.239,70	99,62
<b>312</b>	<b>Ostali rashodi za zaposlene</b>	<b>45.000,00</b>	<b>41.227,29</b>	<b>91,62</b>
3121	Ostali rashodi za zaposlene ( nagrade, darovi i ostalo )	45.000,00	41.227,29	91,62
<b>313</b>	<b>Doprinosi na plaće</b>	<b>131.070,00</b>	<b>125.945,24</b>	<b>96,09</b>
3132	Doprinosi za zdravstveno osiguranje	114.350,00	109.835,97	96,05
3132	Doprinosi za slučaj ozljede na radu	3.770,00	3.661,21	97,11
3133	Doprinosi za zapošljavanje	12.950,00	12.448,06	96,12
<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>3.067.656,00</b>	<b>2.980.801,35</b>	<b>97,17</b>
<b>321</b>	<b>Naknade troškova zaposlenima</b>	<b>21.000,00</b>	<b>17.305,50</b>	<b>82,41</b>
3211	Službena putovanja	5.000,00	3.859,50	77,19
3212	Nakn.za prijevoz za rad na terenu i odvojeni život	11.000,00	9.156,00	83,24
3213	Stručno usavršavanje zaposlenika	5.000,00	4.290,00	85,80
<b>322</b>	<b>Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>536.677,00</b>	<b>556.330,94</b>	<b>103,66</b>
3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	39.200,00	22.945,62	58,53
3223	Energija	325.000,00	322.473,92	99,22
3224	Materijal i dijelovi za tekuće i investicijskog održavanja	159.000,00	178.012,80	111,96
3225	Sitan inventar i auto gume	13.477,00	15.402,62	114,29
<b>323</b>	<b>Rashodi za usluge</b>	<b>2.038.097,00</b>	<b>1.950.536,26</b>	<b>95,70</b>
3231	Usluge telefona, pošte i prijevoza	59.400,00	60.956,89	102,62
3232	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	1.244.073,00	1.146.486,51	92,16
3233	Usluge promidžbe i informiranja	27.008,00	27.007,79	100,00

Račun	Vrsta prihoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5
3234	Komunalne usluge	431.850,00	456.982,59	105,82
3235	Zakupnine i najamnine	72.550,00	71.998,75	99,24
3236	Zdravstvene i veterinarske usluge	3.500,00	2.626,41	75,04
3237	Intelektualne i osobne usluge ( geodetske, odvjetničke i dr. )	157.216,00	134.593,37	85,61
3238	Računalne usluge	16.000,00	21.668,58	135,43
3239	Ostale usluge	26.500,00	28.215,37	106,47
<b>329</b>	<b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>471.882,00</b>	<b>456.628,65</b>	<b>96,77</b>
3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl.	267.997,00	243.408,98	90,83
3292	Premije osiguranja	26.500,00	19.056,45	71,91
3293	Reprezentacija	155.685,00	171.833,59	110,37
3294	Članarine ( savez gradova )	4.500,00	4.479,36	99,54
3299	Ostali nespomenuti rashodi posl.	17.200,00	17.850,27	103,78
<b>34</b>	<b>FINANCIJSKI RASHODI</b>	<b>12.900,00</b>	<b>14.073,98</b>	<b>109,10</b>
<b>343</b>	<b>Ostali financijski rashodi</b>	<b>12.900,00</b>	<b>14.073,98</b>	<b>109,10</b>
3431	Bankarske usluge i usluge platnog prometa	12.000,00	13.255,19	110,46
3433	Zatezne kamate	900,00	818,79	90,98
<b>35</b>	<b>SUBVENCIJE</b>	<b>108.050,00</b>	<b>94.625,14</b>	<b>87,58</b>
<b>352</b>	<b>SUBVENCIJE TRGOVAČKIM DRUŠTVIMA, OBRTNICIMA, MALIM I SREDNJIM PODUZETNICIMA IZVAN JAVNOG SEKTORA</b>	<b>108.050,00</b>	<b>94.625,14</b>	<b>87,58</b>
3522	Subvencije trgov.društvima izvan javnog sektora	54.000,00	54.000,00	100,00
3523	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima	54.050,00	40.625,14	75,16
<b>36</b>	<b>POMOĆI DANE U INOZ. I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>611.240,00</b>	<b>595.515,75</b>	<b>97,43</b>
<b>363</b>	<b>Pomoći unutar opće države</b>	<b>611.240,00</b>	<b>595.515,75</b>	<b>97,43</b>
3631	Tekuće pomoći unutar opće države	531.240,00	511.240,00	96,24
3632	Kapitalne pomoći unutar opće države	80.000,00	84.275,75	105,34
<b>37</b>	<b>NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DR. NAKNADE</b>	<b>355.900,00</b>	<b>310.701,00</b>	<b>87,30</b>
<b>372</b>	<b>Naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>335.900,00</b>	<b>310.701,00</b>	<b>92,50</b>
3721	Naknade građanima i kućanstvima u novcu	335.900,00	289.208,98	86,10
3722	Naknade građanima i kućanstvima u naravi	20.000,00	21.492,02	107,46
<b>38</b>	<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>1.834.097,00</b>	<b>1.403.369,27</b>	<b>76,52</b>
<b>381</b>	<b>Tekuće donacije</b>	<b>566.306,00</b>	<b>566.506,34</b>	<b>100,04</b>
3811	Tekuće donacije u novcu	566.306,00	566.506,34	100,04
<b>382</b>	<b>Kapitalne donacije</b>	<b>85.000,00</b>	<b>85.000,00</b>	<b>100,00</b>
3821	Kapitalne donacije neprofitnim organizacijama	85.000,00	85.000,00	100,00
<b>385</b>	<b>Izvanredni rashodi</b>	<b>51.140,00</b>	<b>52.140,00</b>	<b>101,96</b>
3851	Nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve	51.140,00	52.140,00	101,96
<b>386</b>	<b>Kapitalne pomoći</b>	<b>1.131.651,00</b>	<b>699.722,93</b>	<b>61,83</b>
3862	Kapitalne pomoći Dvorac d.o.o.	1.131.651,00	699.722,93	61,83
<b>4</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINAN. IMOVINE</b>	<b>3.294.337,50</b>	<b>2.636.148,16</b>	<b>80,02</b>
<b>41</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU NEPROIZV. DUGOTRAJNE IMOV.</b>	<b>0,00</b>	<b>12.187,60</b>	<b>0,00</b>
<b>411</b>	<b>Materijalna imovina - poljoprivredno zemljište</b>	<b>0,00</b>	<b>12.187,60</b>	<b>0,00</b>
<b>42</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUGOTRAJNE IMOV.</b>	<b>2.648.348,50</b>	<b>1.986.500,40</b>	<b>75,01</b>
<b>421</b>	<b>Građevinski objekti</b>	<b>2.336.999,00</b>	<b>1.703.731,49</b>	<b>72,90</b>
4211	Stambeni objekti	20.000,00	0,00	0,00

Račun	Vrsta prihoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5
4212	Poslovni objekti	0,00	0,00	0,00
4213	Ceste	1.496.749,00	878.240,69	58,68
4214	Ostali građevinski objekti	820.250,00	825.490,80	100,64
<b>422</b>	<b>Postrojenja i oprema</b>	<b>134.736,50</b>	<b>134.518,56</b>	<b>99,84</b>
4221	Uredska oprema i namještaj	34.320,50	34.312,58	99,98
4222	Komunikacijska oprema	11.166,00	11.165,44	99,99
4223	Oprema za održavanje i zaštitu	3.100,00	2.890,50	93,24
4226	Sportska i glazbena oprema	1.499,00	1.499,00	100,00
4227	Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene	84.651,00	84.651,04	100,00
<b>426</b>	<b>Nematerijalna proizvedena imovina</b>	<b>176.613,00</b>	<b>148.250,35</b>	<b>83,94</b>
4262	Ulaganja u računalne programe	0,00	0,00	0,00
4264	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	176.613,00	148.250,35	83,94
<b>45</b>	<b>RASHODI ZA DODATNA ULAGANJA NA NEFINAN. IMOVINI</b>	<b>645.989,00</b>	<b>637.460,16</b>	<b>98,68</b>
<b>451</b>	<b>DODATNA ULAGANJA NA GRAĐ. OBJEKTIMA</b>	<b>645.989,00</b>	<b>637.460,16</b>	<b>98,68</b>
4511	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	645.989,00	637.460,16	98,68
<b>UKUPNO RASHODI :</b>		<b>10.195.250,50</b>	<b>8.934.646,88</b>	<b>87,64</b>

## II POSEBNI DIO

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks	
1	2	3	4	5	6	7	
<b>RAZDJEL 1 - OPĆINA</b>				<b>10.195.250,50</b>	<b>8.934.646,88</b>	<b>87,64</b>	
<b>GLAVA 1 - OPĆINSKA UPRAVA</b>				<b>2.350.463,50</b>	<b>2.352.997,25</b>	<b>100,11</b>	
<b>podglava 1 - UPRAVNI ODJEL</b>				<b>1.504.681,40</b>	<b>1.493.614,11</b>	<b>99,26</b>	
<b>Program : opći rashodi ili rashodi poslovanja</b>							
<b>3</b>	<b>RASHODI POSLOVANJA</b>			<b>1.459.203,00</b>	<b>1.448.136,09</b>	<b>99,24</b>	
<b>31</b>	<b>RASHODI ZA ZAPOSLENE</b>			<b>911.070,00</b>	<b>899.412,23</b>	<b>98,72</b>	
<b>311</b>	<b>Plaće</b>			<b>735.000,00</b>	<b>732.239,70</b>	<b>99,62</b>	
1.	31111	0131	Plaće za redovan rad	735.000,00	732.239,70	99,62	
	<b>312</b>	<b>Ostali rashodi za zaposlene</b>			<b>45.000,00</b>	<b>41.227,29</b>	<b>91,62</b>
2.	3121	0131	Ostali rashodi za zaposlene	45.000,00	41.227,29	91,62	
	<b>313</b>	<b>Doprinosi na plaće</b>			<b>131.070,00</b>	<b>125.945,24</b>	<b>96,09</b>
3.	31321	0131	Doprinosi za zdravstveno osiguranje	114.350,00	109.835,97	96,05	
4.	3121	0131	Doprinosi za slučaj ozljede na radu	3.770,00	3.661,21	97,11	
5.	31331	0131	Doprinosi za zapošljavanje	12.950,00	12.448,06	96,12	
	<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>			<b>484.093,00</b>	<b>482.509,88</b>	<b>99,67</b>
	<b>321</b>	<b>Naknade troškova zaposlenima</b>			<b>21.000,00</b>	<b>17.305,50</b>	<b>82,41</b>
6.	3211	0131	Službena putovanja	5.000,00	3.859,50	77,19	

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
7.	32121	0131	Nakn.za prijevoz za rad na terenu i odvojeni život	11.000,00	9.156,00	83,24
8.	32131	0131	Seminari, savjetovanja i simpoziji	5.000,00	4.290,00	85,80
	<b>322</b>		<b>Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>71.200,00</b>	<b>70.708,07</b>	<b>99,31</b>
9.	32211	0133	Uredski materijal	18.000,00	22.945,62	127,48
10.	32212	0133	Literatura ( publikacije, časopisi, glasila, knjige )	12.200,00	11.423,40	93,63
11.	32214	0133	Materijal i sredstva za čišćenje i održavanje	5.000,00	3.660,45	73,21
12.	32219	0133	Ostali materijal za potrebe redovnog poslovanja	1.000,00	174,59	17,46
13.	32231	0133	Električna energija	8.000,00	7.079,03	88,49
14.	32233	0133	Plin	12.000,00	13.098,29	109,15
15.	32234	0133	Motorni benzin i dizel gorivo ( službeni automobil )	12.000,00	10.851,04	90,43
16.	3225	0133	Sitan inventar i auto gume	3.000,00	1.475,65	49,19
	<b>323</b>		<b>Rashodi za usluge</b>	<b>391.893,00</b>	<b>394.496,31</b>	<b>100,66</b>
17.	32311	0133	Usluge telefona, telefaksa	26.000,00	28.862,32	111,01
18.	32312	0133	Usluge Interneta	2.400,00	1.661,00	69,21
19.	32313	0133	Poštarina ( pisma, tiskanice i sl. )	31.000,00	30.433,57	98,17
20.	32322	0133	Usluge tek. i invest. održ. kancelarijske opreme	5.000,00	3.681,89	73,64
21.	32323	0133	Usluge tek. i invest. održ. prijevoznih sredstava	6.000,00	3.158,94	52,65
22.	32339	0133	Usluge promidžbe i informiranja ( natječaj i oglasi )	27.008,00	27.007,79	100,00
23.	32341	0133	Opskrba vodom	1.400,00	1.429,23	102,09
24.	32342	0133	Odvoz smeća	6.650,00	8.326,50	125,21
25.	32344	0133	Dimnjačarske i ekološke usluge	500,00	61,49	12,30
26.	32349	0133	Ostale komunalne usluge	1.000,00	0,00	0,00
27.	32353	0133	Najamnine za opremu ( trošak lizinga novog automobila )	24.000,00	23.919,72	99,67
27a	32359	0133	Ostale najamnine	17.550,00	17.543,28	99,96
28.	3237	0133	Intelektualne i osobne usluge ( geodetske, odvjetničke i dr. )	15.000,00	2.854,37	19,03
29.	32381	0133	Računalne usluge ( održavanje programa )	16.000,00	21.668,58	135,43
29a	32399	0133	Ostale nespomenute usluge	26.500,00	28.215,37	106,47
	<b>329</b>		<b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>185.885,00</b>	<b>195.672,26</b>	<b>105,27</b>
30.	32921	0133	Premije osiguranja prijevoznih sredstava	5.000,00	5.992,18	119,84
31.	32922	0133	Premije osiguranja ostale imovine	10.000,00	3.377,28	33,77
32.	32923	0133	Premije osiguranja zaposlenih	3.500,00	3.072,00	87,77
33.	32931	0133	Reprezentacija	50.000,00	59.390,61	118,78
34.	32931	0133	Reprezentacija-doček Nove godine	10.000,00	15.826,10	158,26
35.	32931	0133	Reprezentacija - bizovačke ljetne večeri	80.685,00	80.684,46	100,00
36.	32931	0133	Međunarodna suradnja	5.000,00	5.000,00	100,00
37.	32941	0133	Članarine ( udruga općina )	4.500,00	4.479,36	99,54
38.	32999	0133	Ostali nespomenuti rashodi posl.	17.200,00	17.850,27	103,78
	<b>34</b>		<b>FINANCIJSKI RASHODI</b>	<b>12.900,00</b>	<b>14.073,98</b>	<b>109,10</b>
	<b>343</b>		<b>Ostali financijski rashodi</b>	<b>12.900,00</b>	<b>14.073,98</b>	<b>109,10</b>
39.	3431	0112	Bankarske usluge i usluge platnog prometa	12.000,00	13.255,19	110,46
40.	34333	0112	Zatezne kamate	900,00	818,79	90,98
	<b>38</b>		<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>51.140,00</b>	<b>52.140,00</b>	<b>101,96</b>
	<b>385</b>		<b>Izvanredni rashodi</b>	<b>51.140,00</b>	<b>52.140,00</b>	<b>101,96</b>
41.	38511	0133	Nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve	51.140,00	52.140,00	101,96
	<b>4</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>45.486,50</b>	<b>45.478,02</b>	<b>99,98</b>
	<b>42</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>45.486,50</b>	<b>45.478,02</b>	<b>99,98</b>
	<b>422</b>		<b>Postrojenja i oprema</b>	<b>45.486,50</b>	<b>45.478,02</b>	<b>99,98</b>
41b	42211	0133	Računala i računalna oprema	5.660,00	5.656,90	99,95
41a	42212	0133	Uredski namještaj	24.786,00	24.781,18	99,98
41c	42219	0133	Ostala uredska oprema	3.875,00	3.874,50	99,99
42.	42223	0133	Telefonska centrala	11.166,00	11.165,44	99,99

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
<b>podglava 2 - PREDSTAVNIČKA I IZVRŠNA TIJELA</b>				<b>277.997,00</b>	<b>254.341,40</b>	<b>91,49</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>277.997,00</b>	<b>254.341,40</b>	<b>91,49</b>
<b>32</b>			<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>277.997,00</b>	<b>254.341,40</b>	<b>91,49</b>
<b>329</b>			<b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>277.997,00</b>	<b>254.341,40</b>	<b>91,49</b>
<b>program : opći rashodi ili rashodi poslovanja</b>						
43.	32911	0111	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	75.000,00	51.416,93	68,56
44.	32931	0111	Reprezentacija	10.000,00	10.932,42	109,32
<b>Program : Izbori</b>						
45.	32911	0111	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	150.177,00	149.176,37	99,33
46.	32911	0111	informatičke usluge	16.820,00	16.815,68	99,97
46a	32911	0111	Rad političkih stranaka	26.000,00	26.000,00	100,00
<b>podglava 3 - MJESNI ODBORI</b>				<b>567.777,00</b>	<b>605.041,74</b>	<b>106,56</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>567.777,00</b>	<b>605.041,74</b>	<b>106,56</b>
<b>32</b>			<b>Materijalni rashodi</b>	<b>567.777,00</b>	<b>605.041,74</b>	<b>106,56</b>
<b>program : opći rashodi ili rashodi poslovanja</b>						
<b>322</b>			<b>Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>266.477,00</b>	<b>274.940,73</b>	<b>103,18</b>
47.	32231	0133	Električna energija	35.000,00	33.691,67	96,26
48.	32231	0640	Javna rasvjeta ( potrošnja javne rasvjete )	205.000,00	202.574,20	98,82
49.	32233	0133	Plin	18.000,00	24.747,89	137,49
49a	3225	0133	Sitan inventar	8.477,00	13.926,97	164,29
<b>323</b>			<b>Rashodi za usluge</b>	<b>13.000,00</b>	<b>16.996,47</b>	<b>130,74</b>
50.	32322	0133	Usluge tekućeg i invest.održavanja postrojenja i opreme - mjesni odbori	2.000,00	7.344,72	367,24
51.	32341	0133	Opskrba vodom ( potrošnja vode po mj. odborima )	9.000,00	8.758,04	97,31
52.	32344	0133	Dimnjačarske i ekološke usluge	2.000,00	893,71	44,69
<b>program : održavanje zgrada i prostora MO</b>						
<b>322</b>			<b>Rashodi za materijal i energiju</b>	<b>135.000,00</b>	<b>154.561,05</b>	<b>114,49</b>
53.	32241	0660	Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko odr.-građevinskih objekata	135.000,00	154.561,05	114,49
<b>323</b>			<b>Rashodi za usluge</b>	<b>153.300,00</b>	<b>158.543,49</b>	<b>103,42</b>
54.	32321	0660	Usluge tekućeg i invest.održavanja građevinskih objekata	153.300,00	158.543,49	103,42
<b>GLAVA 2 - GOSPODARSTVO</b>				<b>397.766,00</b>	<b>352.990,55</b>	<b>88,74</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>397.666,00</b>	<b>352.990,55</b>	<b>88,77</b>
<b>32</b>			<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>142.216,00</b>	<b>131.739,00</b>	<b>92,63</b>
<b>323</b>			<b>Rashodi za usluge</b>	<b>142.216,00</b>	<b>131.739,00</b>	<b>92,63</b>
<b>Program : Parcelacija</b>						
55.	32375	0610	Geodetsko-katastarske usluge	50.000,00	39.523,00	79,05
<b>Program : Plan gospodarskog razvoja Općine</b>						
55a	32379	0133	Intelektualne i osobne usluge	25.000,00	25.000,00	100,00
<b>Program : Savjetodavne usluge ( pristup fondovima, natječaji )</b>						
55b	32379	0133	Ostale intelektualne usluge	44.280,00	44.280,00	100,00
<b>Program : Procjena nekretnine plinska mreža mjesta Bizovac</b>						
55c	32376	0133	Usluge vještačenja	22.936,00	22.936,00	100,00
<b>35</b>			<b>SUBVENCIJE</b>	<b>108.050,00</b>	<b>94.625,14</b>	<b>87,58</b>
<b>352</b>			<b>Subvencije trgovačkim društvima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima izvan javnog sektora</b>	<b>108.050,00</b>	<b>94.625,14</b>	<b>87,58</b>



Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
<b>Program : informiranje</b>						
56.	3522	0830	Subvencije trgovačkim društvima izvan javnog sektora ( HRV )	54.000,00	54.000,00	100,00
<b>Program :sufinanciranje stočarsko selekcijske službe</b>						
57.	3523	0421	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzet.	8.000,00	0,00	0,00
<b>Program : obrana od tuče</b>						
58.	3523	0421	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzet.	5.000,00	5.000,00	100,00
<b>Program : analiza tla</b>						
59.	3523	0421	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzet.	25.000,00	18.793,50	75,17
<b>Program : osiguranje usjeva</b>						
60.	3523	0421	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzet.	6.000,00	6.781,64	113,03
<b>Program : Sufinanciranje sadnog materijala ( voćnjaci )</b>						
60a	3523	0421	Subvencije poljoprivrednicima, obrtnicima, malim i srednjim poduzet.	10.050,00	10.050,00	100,00
<b>36</b>	<b>POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>			<b>48.000,00</b>	<b>28.000,00</b>	<b>58,33</b>
<b>363</b>	<b>Pomoći unutar opće države</b>			<b>48.000,00</b>	<b>28.000,00</b>	<b>58,33</b>
<b>Program : Održavanje kanala 3. i 4. reda</b>						
61.	36321	0421	Kapitalne pomoći središnjem, županijskim, gradskim i općinskim pror. Program Turistička signalizacija	0,00	0,00	0,00
61a	36312	0660	Tekuće pomoći izvan proračunskim fondovima Program : Redovna djelatnost Turističke zajednice Bizovac	18.000,00	18.000,00	100,00
61b	36312	0660	Tekuće pomoći izvan proračunskim fondovima	30.000,00	10.000,00	33,33
<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>			<b>3.500,00</b>	<b>2.626,41</b>	<b>75,04</b>
<b>323</b>	<b>Rashodi za usluge</b>			<b>3.500,00</b>	<b>2.626,41</b>	<b>75,04</b>
<b>Program : Zbrinjavanje trihineloznog mesa</b>						
62.	3236	0421	Veterinarske usluge	3.500,00	2.626,41	75,04
<b>38</b>	<b>OSTALI RASHODI</b>			<b>96.000,00</b>	<b>96.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>381</b>	<b>Tekuće donacije</b>			<b>96.000,00</b>	<b>96.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Program : vatrogastvo</b>						
63.	38114	0320	Vatrogasna zajednica Bizovac	90.000,00	90.000,00	100,00
64.	38114	0320	DVD Valpovo	6.000,00	6.000,00	100,00
<b>GLAVA 3 - KOMUNALNO GOSPODARSTVO, UPRAVLJANJE</b>						
<b>IMOVINOM I PROSTORNO PLANIRANJE</b>				<b>5.928.028,00</b>	<b>4.750.595,55</b>	<b>80,14</b>
<b>podglava 1 - VLASTITI POGON</b>				<b>183.497,00</b>	<b>171.457,43</b>	<b>93,44</b>
<b>3</b>	<b>RASHODI POSLOVANJA</b>			<b>179.227,00</b>	<b>167.187,43</b>	<b>93,28</b>
<b>32</b>	<b>MATERIJALNI RASHODI</b>			<b>179.227,00</b>	<b>167.187,43</b>	<b>93,28</b>
<b>322</b>	<b>Rashodi za materijal i energiju</b>			<b>64.000,00</b>	<b>56.121,09</b>	<b>87,69</b>
<b>Program :održavanje zelenih površina i groblja</b>						
65.	32215	0133	Službena radna i zaštitna odjeća i obuća	2.500,00	2.237,54	89,50
66.	32219	0133	Ostali materijal	500,00	0,00	0,00
67.	32234	0640	Motorni benzin i dizel gorivo	35.000,00	30.431,80	86,95
68.	32251	0133	Sitan inventar i auto gume	2.000,00	0,00	0,00
69.	32242	0133	Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko odr.-komunalne opreme	24.000,00	23.451,75	97,72
<b>323</b>	<b>Rashodi za usluge</b>			<b>107.227,00</b>	<b>104.451,35</b>	<b>97,41</b>
70.	32322	0560	Usluge tek. i invest. održ. komunalne opreme	69.227,00	67.625,70	97,69
71.	32323	0133	Usluge tek. i invest. održ. prijevoznih sredstava - kamion	7.000,00	6.289,90	89,86
72.	32353	0133	Najamnine za opremu ( trošak lizinga kamiona )	31.000,00	30.535,75	98,50

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
	<b>329</b>		<b>Ostali nespomenuti rashodi poslovanja</b>	<b>8.000,00</b>	<b>6.614,99</b>	<b>82,69</b>
73.	32921	0133	Premije osiguranja prijevoznih sredstava - za kamion	8.000,00	6.614,99	82,69
	<b>4</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>4.270,00</b>	<b>4.270,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>42</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUGOTRAJNE IMOVINE</b>	<b>4.270,00</b>	<b>4.270,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>422</b>		<b>Postrojenja i oprema</b>	<b>4.270,00</b>	<b>4.270,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>Program : kapitalna ulaganja u opremu</b>					
74.	4227	0133	Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene	4.270,00	4.270,00	100,00
<b>podglava 2 - ODRŽAVANJE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE</b>				<b>1.412.846,00</b>	<b>1.337.355,49</b>	<b>94,66</b>
	<b>3</b>		<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>1.412.846,00</b>	<b>1.337.355,49</b>	<b>94,66</b>
	<b>32</b>		<b>MATERIJALNI RASHODI</b>	<b>1.412.846,00</b>	<b>1.337.355,49</b>	<b>94,66</b>
	<b>323</b>		<b>Rashodi za usluge</b>	<b>1.412.846,00</b>	<b>1.337.355,49</b>	<b>94,66</b>
	<b>Program : Održavanje komunalne infrastukture</b>					
75.	32321	0640	Usluge tek.i invest. održ.građ. objekata - javna rasvjeta	225.000,00	244.941,97	108,86
76.	32321	0640	Usluge tek.i invest. održ.građ. objekata - autobusna stajališta	20.000,00	2.312,40	11,56
77.	32329	0451	Usluge tek. i invest. održ. nerazvrstanih cesta - poljski putevi	200.000,00	119.027,63	59,51
78.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja (održavanje nogostupa Bizovac )	50.000,00		0,00
79.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja - park Brođanci	61.700,00	61.697,64	100,00
80.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja - parkiralište kod crkve Samatovci	0,00	0,00	0,00
81.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja - grobnice Bizovac	31.000,00	30.885,30	99,63
82.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja - staze i ograda groblje Bizovac	0,00	0,00	0,00
83.	32329	0660	Ostale usluge tek. i inv. održavanja - staze groblje Cret	0,00	0,00	0,00
83a	32329	0451	Usluge tek.i invest. održ. -ceste Bizovac	250.000,00	250.915,52	100,37
83b	32329	0451	Usluge tek.i invest. održ.-cesta prema šumariji Cret	40.062,00	40.062,33	100,00
84c	32329	0451	Usluge tek.i invest. održ. - pločnici i cesta M. Gupca Brođanci	93.719,00	93.358,82	99,62
85d	32329	0451	Usluge tek.i invest. održ. -sanacija mostova Habjanovci	30.065,00	56.640,26	188,39
84.	32343	0660	Deratizacija i dezinfekcija	89.694,00	89.964,07	100,30
85.	32349	0560	Ostale komunalne usluge - zimska služba,čišćenje javnih površina,sanac	286.260,00	312.203,91	109,06
86.	32349	0560	Ostale komunalne usluge - održavanje kanala (oborinski kanali )	0,00	0,00	0,00
87.	32349	0560	Vodna naknada	35.346,00	35.345,64	100,00
87a	32349	0660	Ostale komunalne usluge - turistička signalizacija	0,00	0,00	0,00
<b>podglava 3 - ULAGANJE U KOMUNALNU INFRASTRUKTURU</b>				<b>4.155.069,00</b>	<b>3.093.532,28</b>	<b>74,45</b>
	<b>3</b>		<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>1.131.651,00</b>	<b>699.722,93</b>	<b>61,83</b>
	<b>38</b>		<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>1.131.651,00</b>	<b>699.722,93</b>	<b>61,83</b>
	<b>382</b>		<b>Kapitalne donacije</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>Program : Izgradnja parkirališta kod ambulante Bizovac</b>					
88.	38211		Kapitalne donacije zdravstvenim neprofitnim organizacijama	0,00	0,00	0,00
	<b>386</b>		<b>Kapitalne pomoći</b>	<b>1.131.651,00</b>	<b>699.722,93</b>	<b>61,83</b>
	<b>Program : financiranje izgrađene plinske i vodovodne mreže</b>					
89.	38622	0630	Kapitalne pomoći Dvorac d.o.o. - za plinsku i vodovodnu mrežu	110.000,00	111.515,65	101,38
90.	38622	0630	Kapitalne pomoći Dvorac d.o.o. - za hidrantsku mrežu	0,00	0,00	0,00
	<b>Program : izgradnja kanalizacije</b>					
91.	38622	0520	Kapitalne pomoći Dvorac d.o.o. - kanalizacija	683.443,00	250.000,00	36,58
92.	38622	0520	Kapitalne pomoći Dvorac d.o.o. - kanalizacija sekundarna (mjesna mreža	338.208,00	338.207,28	100,00

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
	<b>4</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINAN. IMOVINE</b>	<b>3.023.418,00</b>	<b>2.393.809,35</b>	<b>79,18</b>
	<b>41</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU NEPROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOV.</b>	<b>0,00</b>	<b>12.187,60</b>	<b>0,00</b>
92a	41111		Poljoprivredno zemljište	0,00	12.187,60	0,00
	<b>42</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUGOTRAJNE IMOV.</b>	<b>2.377.429,00</b>	<b>1.744.161,59</b>	<b>73,36</b>
	<b>421</b>		<b>Građevinski objekti</b>	<b>2.336.999,00</b>	<b>1.703.731,49</b>	<b>72,90</b>
			<b>Program : izgradnja sportskog centra Bizovac</b>			
93.	42126	0620	Sportske dvorane i rekreacijski objekti	0,00	0,00	0,00
			<b>Program : Izgradnja ceste u ul. dr. Franje Tuđmana</b>			
94.	42131	0451	Ceste	1.089.365,00	470.857,39	43,22
			<b>Program : Izgradnja ceste u Cvjetnoj ulici</b>			
95.	42131	0451	Ceste	90.076,00	90.075,73	100,00
			<b>Program : Izgradnja ceste u Cretu</b>			
96.	42131	0451	Ceste	42.211,00	42.210,54	100,00
			<b>Program : Parkiralište i kolni prilaz groblju Cret</b>			
96a	42131	0451	Ceste	193.784,00	193.784,03	100,00
			<b>Program : Asfaltiranje ceste Zrinsko-Frankopanska u Samatovcima</b>			
97.	42131	0451	Ceste	81.313,00	81.313,00	100,00
			<b>Program : Izgradnja šetnice</b>			
98.	42131	0451	Ceste	0,00	0,00	0,00
			<b>Program : Kupovina objekata - Bizovac</b>			
99.	42119	0481	Ostali stambeni objekti	0,00	0,00	0,00
			<b>Program : Kupovina objekata - Samatovci</b>			
100.	42119	0481	Ostali stambeni objekti	20.000,00	0,00	0,00
			<b>Program : Dogradnja plinske i vodovodne mreže</b>			
100a	42141	0630	Plinovod, vodovod, kanalizacija	626.935,00	632.189,72	100,84
			<b>Program : Izgradnja javne rasvjete u K. Tomislava Bizovac</b>			
101.	42144	0560	Energetski i komunikacijski vodovi	0,00	0,00	0,00
			<b>Program : Izgradnja javne rasvjete u Valpovačkoj ulici</b>			
101a	42144	0560	Energetski i komunikacijski vodovi	26.356,00	26.355,95	100,00
			<b>Program : Provođenje el. energije do groblja Cret</b>			
102.	42144	0560	Energetski i komunikacijski vodovi	42.666,00	42.666,01	100,00
			<b>Program : Spomen obilježje poginulima u ratu na groblju Bizovac</b>			
103.	42146	0560	Spomenici	69.053,00	69.052,72	100,00
			<b>Program : Izrada pozornice</b>			
103a	42149		Ostali nespomenuti građevinski objekti	35.940,00	35.940,00	100,00
			<b>Program : Autobusno stajalište Brođanci</b>			
103b	42149	0620	Ostali nespomenuti građevinski objekti	19.300,00	19.286,40	99,93
	<b>422</b>		<b>Postrojenja i oprema</b>	<b>40.430,00</b>	<b>40.430,10</b>	<b>100,00</b>
			<b>Program : Stočna vaga</b>			
103c	42271	0620	Uređaji	11.623,50	11.623,50	100,00
			<b>Program : Postavljanje reklamnog panoa</b>			
103d	42273	0620	Oprema	28.806,50	28.806,60	100,00
	<b>45</b>		<b>RASHODI ZA DODATNA ULAGANJA NA NEFIN.IMOVINI</b>	<b>645.989,00</b>	<b>637.460,16</b>	<b>98,68</b>
	<b>451</b>		<b>Dodatna ulaganja na građevinskim objektima</b>	<b>645.989,00</b>	<b>637.460,16</b>	<b>98,68</b>
			<b>Program : Legalizacija društvenih domova</b>			
104.	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	52.272,00	52.271,72	100,00
			<b>Program : Društveni dom Habjanovci</b>			
105.	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	64.400,00	64.399,90	100,00

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
<b>Program : Uređenje sanitarnog čvora NK Jadran Habjanovci</b>						
105a	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	55.600,00	46.886,37	84,33
<b>Program : Uređenje doma Novaki Bizovački</b>						
106.	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	100.327,00	100.326,92	100,00
<b>Program : Obnova Dvorca Norman</b>						
107.	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	185.000,00	185.587,32	100,32
<b>Program : Obnova dječjih igrališta</b>						
108.	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	40.000,00	39.606,00	99,02
<b>Program : Dječje igralište Samatovci</b>						
108a	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	20.630,00	20.630,20	100,00
<b>Program : Društveni dom Cret</b>						
108b	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	40.350,00	40.349,64	100,00
<b>Program : Društveni dom Samatovci</b>						
108c	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	19.900,00	19.983,33	100,42
<b>Program : Izgradnja WC na groblju Samatovci</b>						
108d	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	15.870,00	15.869,46	100,00
<b>Program : Dogradnja svlačionica NK Samatovci</b>						
108e	45111	0620	Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	51.550,00	51.549,30	100,00
<b>podglava 4 - PROSTORNO PLANIRANJE</b>				<b>176.613,00</b>	<b>148.250,35</b>	<b>83,94</b>
<b>4</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINAN. IMOVINE</b>			<b>176.613,00</b>	<b>148.250,35</b>	<b>83,94</b>
<b>42</b>	<b>RASHODI ZA NABAVU PROIZV. DUGOTRAJNE IMOV.</b>			<b>176.613,00</b>	<b>148.250,35</b>	<b>83,94</b>
<b>426</b>	<b>Nematerijalna proizvedena imovina</b>			<b>176.613,00</b>	<b>148.250,35</b>	<b>83,94</b>
<b>Projekt : Plan uređenja naselja Bizovac</b>						
109.	42641	0650	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	0,00	0,00	0,00
<b>Projekt : Projekt javne rasvjete K. Tomislava</b>						
110.	42641	0650	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	100.000,00	90.061,43	90,06
<b>Projekt : Projekt Društvenog doma Cret</b>						
110a	42641	0650	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	23.000,00	22.902,92	99,58
<b>Projekt : Projekti plinskih instalacija i. Pavlića, Cvjetne i V. Nazora</b>						
110b	42641	0650	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	35.163,00	16.836,00	47,88
<b>Projekt : Projekt javne rasvjete dijela Valpovačke</b>						
110c	42641	0650	Ostala nematerijalna proizvedena imovina	18.450,00	18.450,00	100,00
<b>GLAVA 4 - JAVNE POTREBE</b>				<b>1.518.996,00</b>	<b>1.478.063,53</b>	<b>97,31</b>
<b>podglava 1 - PREDŠKOLSKI ODGOJ I OBRAZOVANJE</b>				<b>551.240,00</b>	<b>555.515,75</b>	<b>100,78</b>
<b>3</b>	<b>RASHODI POSLOVANJA</b>			<b>551.240,00</b>	<b>555.515,75</b>	<b>100,78</b>
<b>36</b>	<b>POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>			<b>551.240,00</b>	<b>555.515,75</b>	<b>100,78</b>
<b>363</b>	<b>Pomoći unutar opće države</b>			<b>551.240,00</b>	<b>555.515,75</b>	<b>100,78</b>
<b>Program : predškolski odgoj</b>						
<b>Korisnik : dječji vrtić Maslačak</b>						
<b>Potprogram : opći rashodi</b>						
111.	3631	0911	Tekuće pomoći unutar opće države -	471.240,00	471.240,00	100,00
<b>Potprogram : Izmjena stolarije na dječjem vrtiću</b>						
112.	3632		Kapitalne pomoći unutar opće države	80.000,00	84.275,75	105,34

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
<b>podglava 2 - OSNOVNO ŠKOLSTVO I VIŠE OBRAZOVANJE</b>				<b>75.000,00</b>	<b>71.500,00</b>	<b>95,33</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>75.000,00</b>	<b>71.500,00</b>	<b>95,33</b>
<b>36</b>			<b>POMOĆI DANE U INOZEMSTVO I UNUTAR OPĆE DRŽAVE</b>	<b>12.000,00</b>	<b>12.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>363</b>			<b>Pomoći unutar opće države</b>	<b>12.000,00</b>	<b>12.000,00</b>	<b>100,00</b>
			<b>Program : sufinanciranje školskih programa</b>			
			<b>Korisnik : osnovna škola Bizovac</b>			
113.	36311	0912	Tekuće pomoći unutar opće države	12.000,00	12.000,00	100,00
<b>37</b>			<b>NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA</b>	<b>63.000,00</b>	<b>59.500,00</b>	<b>94,44</b>
<b>372</b>			<b>Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>63.000,00</b>	<b>59.500,00</b>	<b>94,44</b>
			<b>Program : stipendiranje studenata</b>			
114.	37215	0922	Stipendije i školarine	63.000,00	59.500,00	94,44
<b>podglava 3 - KULTURA</b>				<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>38</b>			<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>	<b>100,00</b>
<b>381</b>			<b>Tekuće donacije</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>	<b>100,00</b>
115.	38114		<b>Tekuće donacije udrugama građ.i polit.strankama</b>			
	38114	0860	KUD "Bizovac" Bizovac	22.000,00	22.000,00	100,00
	38114	0860	KUD "Brođanci" Brođanci	15.000,00	15.000,00	100,00
	38114	0860	KUD Cret	10.000,00	10.000,00	100,00
	38114	0860	KUD Habjanovci	10.000,00	10.000,00	100,00
	38114	0860	Matica Hrvatska	18.000,00	18.000,00	100,00
	38114	0860	Udruženje umirovljenika	15.000,00	15.000,00	100,00
	38114	0860	Udruga mladih Bizovac	22.000,00	22.000,00	100,00
	38114	0860	Udruga mladih Brođanci	15.000,00	15.000,00	100,00
	38114	0860	Društvo malih životinja	3.000,00	3.000,00	100,00
	38114	0860	Zavičajni klub Gacka	5.000,00	5.000,00	100,00
<b>podglava 4 - SPORT, REKREACIJA I TEHNIČKA KULTURA</b>				<b>323.050,00</b>	<b>322.834,68</b>	<b>99,93</b>
<b>3</b>			<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>278.500,00</b>	<b>278.494,24</b>	<b>100,00</b>
<b>38</b>			<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>278.500,00</b>	<b>278.494,24</b>	<b>100,00</b>
<b>381</b>			<b>Tekuće donacije</b>	<b>278.500,00</b>	<b>278.494,24</b>	<b>100,00</b>
116.	38115		<b>Tekuće donacije sportskim društvima</b>	<b>278.500,00</b>	<b>278.494,24</b>	<b>100,00</b>
			<b>Program : razvoj sporta</b>			
			<b>Potprogram : poticanje i promicanje sporta</b>			
	38115	0810	Olimpijada starih športova	22.000,00	22.000,00	100,00
			<b>Potprogram : vođenje knjigovodstvenog servisa</b>			
	38115	0810	Zajednica športskih udruga grada Valpova	21.000,00	21.000,00	100,00
			<b>Potprogram : sport djece i mladeži</b>			
	38115	0810	ŠŠK "Mladost"	13.000,00	13.000,00	100,00
			<b>Potprogram : sportska natjecanja</b>			
	38115	0810	NK "Termia" Bizovac	55.000,00	55.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Termia" Bizovac - podmladak	15.000,00	15.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Hajdin" Cret	35.000,00	35.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Sloga" Samatovci	13.000,00	13.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Sloga" Samatovci - pomladak	5.000,00	5.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Hajduk" Novaki	13.000,00	13.000,00	100,00

Poz.	Račun	Fun.	Vrsta rashoda	Plan 2009.	Ostvareno 1.1.-31.12.2009.	Indeks
1	2	3	4	5	6	7
	38115	0810	NK "Jadran" Habjanovci	13.000,00	13.000,00	100,00
	38115	0810	NK "Gaj" Brođanci	13.000,00	13.000,00	100,00
	38115	0810	BK "ZDLOH" Cret	5.000,00	5.000,00	100,00
	38115	0810	ŠRD "Bandar" Bizovac	3.000,00	3.000,00	100,00
	38115	0810	ŽOK "Mladost" Bizovac	15.000,00	15.000,00	100,00
	38115	0810	ŽOK "Mladost" Bizovac- izvanredna dotacija ( troškovi noćenja gostiju )	5.000,00	4.994,24	99,88
	38115	0810	STK Omladinac Brođanci	13.000,00	13.000,00	100,00
	38115	0810	STK Bizovac	10.000,00	10.000,00	100,00
	38115	0810	STK Bizovac - izvanredna dotacija ( stol za stolni tenis )	6.000,00	6.000,00	100,00
	38115	0810	Streljačko društvo Bizovac	3.500,00	3.500,00	100,00
	<b>4</b>		<b>RASHODI ZA NABAVU NEFINAN. IMOVINE</b>	<b>44.550,00</b>	<b>44.340,44</b>	<b>99,53</b>
	<b>422</b>		<b>Postrojenja i oprema</b>	<b>44.550,00</b>	<b>44.340,44</b>	<b>99,53</b>
117.	<b>Program : Nabava kosilica za nogometne klubove</b>					
	42272	0810	Strojevi- kosilice NK Hajdin Cret	39.951,00	39.950,94	100,00
	42231	0810	Oprema za grijanje, ventilaciju i hlađenje - peč za NK Gaj Brođanci	3.100,00	2.890,50	93,24
	42261	0810	Sportska oprema - stol za stolni tenis za Eko -grupu	1.499,00	1.499,00	100,00
<b>podglava 5 - SOCIJALNA SKRB</b>				<b>349.706,00</b>	<b>308.213,10</b>	<b>88,13</b>
	<b>3</b>		<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>349.706,00</b>	<b>308.213,10</b>	<b>88,13</b>
	<b>37</b>		<b>NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DR. NAKNADE</b>	<b>282.900,00</b>	<b>251.201,00</b>	<b>88,79</b>
	<b>372</b>		<b>Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna</b>	<b>292.900,00</b>	<b>251.201,00</b>	<b>85,76</b>
	<b>Program : socijalna skrb</b>					
	<b>Potprogram : pomoći socijalno ugroženim obiteljima u novcu</b>					
	3721		Naknade građanima i kućanstvima u novcu			
118.	37219	1070	Ostale naknade iz pror. u novcu - sufinanciranje troškova stanovanja	50.000,00	42.508,98	85,02
119.	37219	1070	Ostale naknade iz pror. u novcu - pomoć za nabavu ogrijeva	77.900,00	74.100,00	95,12
120.	37219	1070	Ostale naknade iz pror. u novcu - novorođenčad	45.000,00	31.000,00	68,89
120a	37219	1070	Ostale naknade iz prpr u novcu-sufinanciranje prijevoza učenika	75.000,00	58.800,00	78,40
120b	37219	1070	Ostale naknade iz pror. U novcu - božićnica umirovljenicima	25.000,00	23.300,00	93,20
120c	37229	1070	Ostale naknade iz pror. u naravi	20.000,00	21.492,02	107,46
	<b>38</b>		<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>56.806,00</b>	<b>57.012,10</b>	<b>100,36</b>
	<b>381</b>		<b>Tekuće donacije</b>	<b>56.806,00</b>	<b>57.012,10</b>	<b>100,36</b>
	<b>Potprogram : pomoći socijalno ugroženim obiteljima u naravi</b>					
121.	38114	1070	Udruga svetog Vinka Paulskog - Bizovac	15.000,00	15.000,00	100,00
122.	38119	1070	Crveni križ -redovne aktivnosti	14.900,00	15.000,00	100,67
	38119	1070	Crveni križ - pomoć u kući	26.906,00	27.012,10	100,39
<b>podglava 6 - VJERSKE I OSTALE DRUŠ. DJELATNOSTI</b>				<b>85.000,00</b>	<b>85.000,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>3</b>		<b>RASHODI POSLOVANJA</b>	<b>85.000,00</b>	<b>85.000,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>38</b>		<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>85.000,00</b>	<b>85.000,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>382</b>		<b>Kapitalne donacije</b>	<b>85.000,00</b>	<b>85.000,00</b>	<b>100,00</b>
	<b>Program : kapitalna ulaganja župa Bizovac</b>					
123.	38212	0840	Kapitalne donacije vjerskim zajednicama	55.000,00	55.000,00	100,00
	<b>Program : kapitalna ulaganja župa Brođanci</b>					
124.	38212	0840	Kapitalne donacije vjerskim zajednicama	30.000,00	30.000,00	100,00

**265.**

Na temelju članka 56. Zakona o proračunu ("Narodne novine" broj 87/08.) i članka 32. stavka 1. točke 20. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" broj 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici 25. ožujka 2010. godine

**ZAKLJUČAK****povodom razmatranja Izvješća o korištenju sredstava tekuće zalihe Proračuna  
Općine Bizovac za razdoblje od 01.01.2009. - 31.12. 2009. godine**

## I.

Općinsko vijeće Općine Bizovac prihvaća izvješće o korištenju sredstava tekuće zalihe Proračuna Općine Bizovac za razdoblje od 01.01.2009.- 31.12. 2009. godine, koje je pripremio Jedinstveni upravni odjel Općine Bizovac.

## II.

Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku Općine Bizovac".

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa : 402-01/09-01/01

Urbroj : 2185/03-10-15

Bizovac, 25. ožujka 2010.

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**266.**

Na temelju članka 32. Statuta Općine Bizovac (Službeni glasnik Općine Bizovac br. 3/09.) Općinsko vijeće Općine Bizovac na 9. sjednici održanoj 25. ožujka 2010. godine, donijelo je

**ZAKLJUČAK****povodom razmatranja Izvješća o radu Općinskog načelnika  
Općine Bizovac za razdoblje VI-XII mjesec 2009. godine**

## I.

Općinsko vijeće Općine Bizovac prihvaća Izvješće o radu Općinskog načelnika Općine Bizovac za razdoblje VI - XII mjesec 2009. godine.

## II.

Ovaj zaključak objavit će se u «Službenom glasniku Općine Bizovac».

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa: 022-05/10-01/01

Urbroj: 2185/03-10-02

Osijek, 25. ožujka 2010.

Predsjednik Općinskoga vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**267.**

Na temelju članka 30. stavak 4. Zakona o komunalnom gospodarstvu ( «Narodne novine» broj 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 59/01, 26/03. – pročišćeni tekst, 82/04, i 178/04. ) i članka 32. stavka 1. podstavka 20. Statuta Općine Bizovac «Službeni glasnik Općine Bizovac» broj 3/09. ) , Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici održanoj 25. ožujka 2010. godine

**P R O G R A M**  
**GRADNJE OBJEKATA I UREĐAJA**  
**KOMUNALNE INFRASTRUKTURE ZA 2010. GODINU**

## I

Općinsko vijeće Općine Bizovac utvrđuje Program završetka gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture (vodovodne mreže) u 2010. godini.

## II

## 1. IZVORI FINANCIRANJA:

- NAKNADA ZA PRIKLJUČENJE  
NA VODOOPSKRBNI SUSTAV: 652.179,85 kn

## 2. OPIS INVESTICIJE SA TROŠKOVIMA

INVESTICIJA	UKUPNA VRIJEDNOST INVESTICIJE	NEPOKRIVENI IZNOS INVESTICIJE
1. Vodovodna mreža na području naselja Cret Bizovački, Samatovci Brođanci i Habjanovci	1.272.940,00 kn	622.895,35 kn
2. Vodovodna mreža u Novakima Bizovačkim	48.400,50 kn	29.284,50 kn
<b>U K U P N O:</b>	<b>1.321.340,50 kn</b>	<b>652.179,85 kn</b>

## III

Temeljem ovog Programa financiranje gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Općine Bizovac a kako je navedeno u točki II ovog Programa, izvršiti će se iz naknade za priključenje u iznosima kako slijedi:

Vodovodna mreža:

1. Vodovodna mreža na području naselja Cret Bizovački, Samatovci, Brođanci i Habjanovci	prosjeak mjesečne bruto plaće u RH za prethodnu godinu ( u 2008. godini iznosio 7.544,00 kn )
2. Vodovodna mreža u Novakima Bizovačkim	3.186,00 kn

U visinu naknade za priključenje nije uključen porez na dodanu vrijednost.

## IV

Naknade za priključenje iz točke III od 1 – 2 ovog Programa obvezni su uplatiti svi korisnici koji se žele priključiti na objekte komunalne infrastrukture na području Općine Bizovac, kao i korisnici već priključeni na dijelove komunalne infrastrukture koji nisu izvršili uplatu cjelokupnog iznosa naknade za priključenje, s tim da će se za visinu uplaćenog dijela umanjiti iznos naknade za priključenje, a tako prikupljena sredstva koristiti će se za otplatu kredita i razvoj vodoopskrbe i odvodnje.

DVORAC d.o.o. za komunalne djelatnosti Valpovo će obavljati naplatu naknade za priključenje, a prikupljena sredstva će prihodovati kao namjenska sredstva potpore.



## V

Izvršenje i provedbu ovog Programa povjerava se DVORCU d.o.o. za komunalne djelatnosti Valpovo.

## VI

Naknada za priključenje na vodovodnu mrežu za naselje Bizovac utvrđuje se u visini 2.560,00 kuna. Naknada za priključenje iz stavka 1. ove točke prihod je Općine Bizovac i plaća se u korist žiro računa proračuna Općine Bizovac, a koristit će se za proširenje izgradnje vodovodne mreže u naselju Bizovac.

DVORAC d.o.o. za komunalne djelatnosti Valpovo obavljati će sve poslove vezane za priključenje novih korisnika u naselju Bizovac.

## VII

Donošenjem ovog Programa stavlja se izvan snage odredbe Programa iz 2009. godine.

## VIII

Ovaj Program stupa na snagu danom donošenja a primjenjivati će se od 01.01.2010. godine do 31.12.2011. godine i ima se objaviti u « Službenom glasniku Općine Bizovac ».

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa: 363-01/10-01/02

Urbroj: 2185/03-10-2

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**268.**

Na temelju članka 32. stavka 1. podstavka 20. Statuta Općine Bizovac «Službeni glasnik Općine Bizovac» broj 3/09.) , Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici održanoj 25. ožujka 2010. godine

**ZAKLJUČAK****povodom razmatranja informacije o cijeni vodnih usluga  
na distributivnom području DVORAC d.o.o. Valpovo**

## I

Općinsko vijeće Općine Bizovac prima na znanje informaciju o cijeni vodnih usluga na distributivnom području «DVORAC» d.o.o. Valpovo.

## II

Ovaj Zaključak objaviti će se u « Službenom glasniku Općine Bizovac ».

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa: 363-01/10-01/02

Urbroj: 2185/03-10-2

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**269.**

Na osnovi članka 36. Zakona o poljoprivrednom zemljištu ("Narodne novine" br. 152/08.) i članka 32. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici 25. ožujka 2010. godine

**ODLUKU**  
**o izboru najpovoljnije ponude za prodaju poljoprivrednog zemljišta**  
**u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac**

## I.

Prihvaća se kao najpovoljnija ponuda za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske:

1. Suncokret d.o.o. Brođanci, Trg 2  
Suncokret d.o.o. je jedini ponuditelj za predmetnu česticu.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
1.	Brođanci	549	oranica	0,2876	4.500,00

2. Brkić Blaženka, Brođanci, S. Vidakovića 58  
Blaženka Brkić je jedini ponuditelj za predmetnu česticu.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
2.	Brođanci	1289	oranica	2,2642	33.000,00

3. Brkić Blaženka, Brođanci, S. Vidakovića 58  
Brkić Blaženka stekla je prednost ispred Bošnjak Antuna jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
3.	Habjanovci	452/1	oranica	5,7680	93.839,00
	Habjanovci	452/2	oranica		
	Habjanovci	453/1	oranica		
	Habjanovci	453/2	oranica		
	Habjanovci	454/1	oranica		
	Habjanovci	454/2	oranica		
UKUPNO				5,7680	93.839,00

4. Franjić Miroslav, Habjanovci, Slavonska 8  
Miroslav Franjić stekao je prednost ispred Suncokreta d.o.o. jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
4.	Habjanovci	894	oranica	1,5251	24.000,00

5. Franjić Miroslav, Habjanovci, Slavonska 8  
Miroslav Franjić stekao je prednost ispred Blaženke Brkić jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji je Hrvatski branitelj iz Domovinskog rata koji je proveo u obrani suvereniteta RH više od tri mjeseca.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
5.	Habjanovci	1032	oranica	10,3867	168.620,00
	Habjanovci	1033	oranica		
	Habjanovci	1034	oranica		
	Habjanovci	1035	oranica		
	Habjanovci	1036	oranica		
	Habjanovci	1037	oranica		
	Habjanovci	1038	oranica		
	Habjanovci	1039	oranica		
	Habjanovci	1040	oranica		
UKUPNO				10,3867	168.620,00

6. Franjić Miroslav, Habjanovci, Slavonska 8  
Miroslav Franjić stekao je prednost ispred Blaženke Brkić jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji je Hrvatski branitelj iz Domovinskog rata koji je proveo u obrani suvereniteta RH više od tri mjeseca.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
6.	Habjanovci	1044	oranica	2,5269	41.000,00
	Habjanovci	1045	oranica		
	Habjanovci	1046	oranica		
	Habjanovci	1047	oranica		
UKUPNO				2,5269	41.000,00

## II.

Kupoprodajna cijena za nekretnine označene u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 1. iznosi 4.500,00 kuna i kupac će ju platiti u cijelosti po potpisu ugovora.

Kupoprodajna cijena za nekretnine označene u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 2. i 3. iznosi 123.839,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 10 godina, u 10 jednakih godišnjih obročnih otplata.

Kupoprodajna cijena za nekretnine označene u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 4. 5. i 6. iznosi 233.620,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 15 godina, u 15 jednakih godišnjih obročnih otplata.

Kod sklapanja ugovora o prodaji s obročnom otplatom kupoprodajne cijene, ugovorit će se revalorizacija kupoprodajnih obroka sukladno članku 75. stavku 2. Zakona o poljoprivrednom zemljištu.

Godišnja zakupnina se revalorizira sukladno Pravilniku o revalorizaciji.

## III.

Na temelju ove odluke i na nju dobivene suglasnosti Ministarstva poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja općinski načelnik i podnositelj najpovoljnije ponude sklopit će ugovor o zakupu poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na koji je dalo mišljenje nadležno županijsko odvjetništvo.

## O b r a z l o ž e n j e

Na temelju Odluku o raspisivanju javnog natječaja za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac Klasa: 945-01/09-01/11 Urbroj:2185/03-09-01 od 5. studenoga 2009. godine Općinsko vijeće Općine Bizovac objavilo je 15. veljače 2010. godine u Glasu Slavonije javni natječaj za prodaju poljoprivrednog zemljišta.

Predmetni javni natječaj raspisan je za površinu od ukupno 24,3254 od ha po ukupnoj početnoj cijeni od 353.983,26 kuna.

Na javni natječaj pristigle su 4 ponude, od kojih su sve bile važeće.

Odlukom o izboru najpovoljnije ponude obuhvaćena je površina od 22,7585 ha po ukupno postignutoj cijeni od 364.959,00 kuna.

Za nekretninu pod rednim brojem 1. jedini ponuditelj je Suncokret d.o.o., Brođanci.

Za nekretninu pod rednim brojem 2. jedini ponuditelj je Blaženka Brkić, Brođanci.

Za nekretnine pod rednim brojem 3. ponude su dostavili Bošnjak Antun iz Habjanovaca i Brkić Blaženka iz Brođanaca. Blaženka Brkić stekla je prednost ispred Bošnjak Antuna jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

Za nekretninu pod rednim brojem 4. ponude su dostavili Franjić Miroslav iz Habjanovaca i Suncokret d.o.o. iz Brođanaca. Franjić Miroslav stekao je prednost ispred Suncokreta d.o.o. jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

Za nekretnine pod rednim brojem 5. i 6. ponude su dostavili Franjić Miroslav iz Habjanovaca i Brkić Blaženka iz Brođanaca. Franjić Miroslav stekao je prednost ispred jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji je Hrvatski branitelj iz Domovinskog rata i koji je proveo u obrani suvereniteta RH više od tri mjeseca i prihvaća najvišu ponuđenu cijenu iz natječaja.

Za čestice za koje nitko nije iskazao interes raspisat će se ponovljeni natječaj.

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

KLASA: 945-01/09-01/11

URBROJ: 2185/03-10-07

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

### 270.

Na osnovi članka 36. Zakona o poljoprivrednom zemljištu ("Narodne novine" br. 152/08.) i članka 32. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici 25. ožujka 2010. godine

### ODLUKU

#### o izboru najpovoljnije ponude za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac

#### I.

Prihvaća se kao najpovoljnija ponuda za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske:

1. Brkić Blaženka, Brođanci, S. Vidakovića 58

Brkić Blaženka stekla je prednost ispred Brozinčević Ivana jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva i ponudila je najveću cijenu.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
1.	Habjanovci	1344	oranica	8,1293	4.000,00
	Habjanovci	1345	oranica		
	Habjanovci	1346	oranica		
	Habjanovci	1347	oranica		
<b>UKUPNO</b>				8,1293	4.000,00

2. Marjanović Hrvoje, Habjanovci, Slavonska 38

Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Braniteljske zadruge AVENA, jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
2.	Habjanovci	415	oranica	6,1122	4.700,00
	Habjanovci	416/1	oranica		
	Habjanovci	416/2	oranica		
	Habjanovci	417/1	oranica		
	Habjanovci	417/2	oranica		
	Habjanovci	418/1	oranica		
	Habjanovci	418/2	oranica		
	Habjanovci	419/1	oranica		
	Habjanovci	419/2	oranica		
UKUPNO				6,1122	4.700,00

## 3. Marjanović Hrvoje, Habjanovci, Slavonska 38

Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Braniteljske zadruge AVENA, jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
3.	Habjanovci	420/3	oranica	6,9179	2.800,00
	Habjanovci	421/3	oranica		
	Habjanovci	422/2	oranica		
	Habjanovci	423/3	oranica		
	Habjanovci	424/2	oranica		
	Habjanovci	425/3	oranica		
	Habjanovci	426/2	oranica		
UKUPNO				6,9179	2.800,00

## 4. Marjanović Hrvoje, Habjanovci, Slavonska 38

Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Blaženke Brkić jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, mlađi je od 40 godina i prihvaća najveću cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
4.	Habjanovci	842	oranica	5,6718	5.386,00
	Habjanovci	843	oranica		
	Habjanovci	844	oranica		
	Habjanovci	845/1	oranica		
	Habjanovci	845/2	oranica		
UKUPNO				5,6718	5.386,00

## II.

Zakupnina za nekretnine označene u točki 1. ove odluke plaća se unaprijed te ju je zakupoprimalatelj dužan platiti najkasnije do kraja III kvartala godine.

Godišnja zakupnina se revalorizira sukladno Pravilniku o revalorizaciji.

## III.

Na temelju ove odluke i na nju dobivene suglasnosti Ministarstva poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja općinski načelnik i podnositelj najpovoljnije ponude sklopit će ugovor o zakupu poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na koji je dalo mišljenje nadležno županijsko odvjetništvo.

**O b r a z l o ž e n j e**

Na temelju Odluku o raspisivanju javnog natječaja za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac Klasa: 945-01/09-01/12 Urbroj:2185/03-09-01 od 5. studenoga 2009. godine Općinsko vijeće Općine Bizovac objavilo je 15. veljače 2010. godine u Glasu Slavonije javni natječaj za zakup poljoprivrednog zemljišta.

Predmetni javni natječaj raspisan je za površinu od ukupno 26,8312 od ha po ukupnoj početnoj cijeni od 14.122,00 kuna.

Na javni natječaj pristigle su 4 ponude, od kojih su sve bile važeće.

Odlukom o izboru najpovoljnije ponude obuhvaćena je površina od 26,8312 ha po ukupno postignutoj cijeni od 16.886,00 kuna.

Za nekretnine pod rednim brojem 1. ponude su dostavili Brkić Blaženka iz Brođanaca, S. Vidakovića 58 i Brozinčević Ivan iz Brođanaca, Trg 14. Brkić Blaženka stekla je prednost ispred Brozinčević Ivana jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva i ponudila je najveću cijenu.

Za nekretnine pod rednim brojem 2. ponude su dostavili Marjanović Hrvoje iz Habjanovaca, Slavonska 38 i Braniteljska zadruga RAVENA iz Samatovaca. Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Braniteljske zadruge AVENA, jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

Za nekretnine pod rednim brojem 3. ponude su dostavili Marjanović Hrvoje iz Habjanovaca, Slavonska 38 i Braniteljska zadruga RAVENA iz Samatovaca. Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Braniteljske zadruge AVENA, jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva.

Za nekretnine pod rednim brojem 4. ponude su dostavili Marjanović Hrvoje iz Habjanovaca, Slavonska 38 i Brkić Blaženka iz Brođanaca, S. Vidakovića 58. Marjanović Hrvoje stekao je prednost ispred Brkić Blaženke jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, mlađi je od 40 godina i prihvaća najveću cijenu iz natječaja.

**OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC**

KLASA: 945-01/09-01/12

URBROJ: 2185/03-10-07

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**271.**

Na osnovi članka 23. stavka 3. Zakona o poljoprivrednom zemljištu ("Narodne novine" br. 66/01., 87/02., 48/05. i 90/05.) i članka 32. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 09. sjednici 25. ožujka 2010. godine

**ODLUKU****o izboru najpovoljnije ponude za prodaju poljoprivrednog zemljišta  
u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac****I.**

Prihvaća se kao najpovoljnija ponuda za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske:

1. Erić Josip, Bizovac, Kr. Tomislava 74

Erić Josip stekao je prednost ispred Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom

gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva i prihvaća najveću ponuđenu cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Bizovac	1554	oranica	5,5881	114.800,00
UKUPNO				5,5881	114.800,00

2. Franjić Miroslav, Habjanovci, Slavonska 8

Miroslav Franjić stekao je prednost ispred Brozinčević Ivana i Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, hrvatski je branitelj i prihvaća najveću ponuđenu cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Habjanovci	1465	oranica	29,7899	918.000,00

3. Tomaz Tomislav iz Samatovaca, Osječka 43 i Gudelj Luka iz Selaca, Selci 3

Zajednička ponuda Tomaz Tomislava i Gudelj Luke je jedina ponuda za predmetnu česticu

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	2704	oranica	1,1456	14.400,00

4. Tomaz Tomislav iz Samatovaca, Osječka 43 i Gudelj Luka iz Selaca, Selci 3

Zajednička ponuda Tomaz Tomislava i Gudelj Luke je jedina ponuda za predmetnu česticu

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	2736	oranica	0,5892	6.450,00

5. Tomaz Tomislav iz Samatovaca, Osječka 43 i Gudelj Luka iz Selaca, Selci 3

Zajednička ponuda Tomaz Tomislava i Gudelj Luke je jedina ponuda za predmetnu česticu

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	2737	oranica	0,8583	10.220,00

6. Štigler Branko iz Bizovca A. Starčevića 4

Štigler Branko stekao je prednost ispred Tomaz Tomislav i Gudelj Luka (zajednička ponuda), Repromaterijala d.o.o. iz Osijeka, Pako d.o.o. iz Osijeka, Karlović Mire iz Samatovaca i Ivanović Dušana iz Cerovca, jer je jedini nositelj obiteljskog poljoprivrednog gospodarstva upisan u registar obveznika poreza na dohodak kojem je poljoprivreda osnovna djelatnost i prihvaća najveću cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	2768	oranica	9,3393	131.834,00

7. Tomaz Tomislav iz Samatovci, Osječka 43 i Gudelj Luka iz Selaca, Selci 3

Tomaz Tomislav i Gudelj Luka (zajednička ponuda) stekli su prednost ispred Ursa Alojzija iz Selaca i Repromaterijala d.o.o. iz Osijeka jer su obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo i ponudili su najveću cijenu.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	3277/1	oranica	0,3476	8.588,00

## 8. Vranić Branko, Cerovac 3

Vranić Branko stekao je prednost ispred Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, ima zemljište koje graniči sa zemljištem koje se prodaje i prihvaća najveću ponuđenu cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	3150	oranica	2,9529	62.530,00

## 9. Vranić Branko, Cerovac 3

Vranić Branko stekao je prednost ispred Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, ima zemljište koje graniči sa zemljištem koje se prodaje i prihvaća najveću cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
	Petrijevci	3162	oranica	0,6458	15.945,00

## II.

Kupoprodajna cijena za nekretninu označenu u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 1. iznosi 114,800,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 10 godina, u 10 jednakih godišnjih obročnih otplata.

Kupoprodajna cijena za nekretninu označenu u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 2. iznosi 918.000,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 15 godina, u 15 jednakih godišnjih obročnih otplata.

Kupoprodajna cijena za nekretnine označene u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 3., 4., 5. i 7. iznosi 39.658,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 5 godina, u 5 jednakih godišnjih obročnih otplata .

Kupoprodajna cijena za nekretninu označenu u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 6. iznosi 131,834,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 10 godina, u 10 jednakih godišnjih obročnih otplata.

Kupoprodajna cijena za nekretnine označene u točki 1. ove odluke pod rednim brojem 8. i 9. iznosi 78.475,00 kuna i kupac će ju platiti obročno u roku 5 godina, u 5 jednakih godišnjih obročnih otplata .

## III.

Na temelju ove odluke i na nju dobivene suglasnosti Ministarstva poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja općinski načelnik i podnositelj najpovoljnije ponude sklopit će ugovor o zakupu poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na koji je dalo mišljenje nadležno županijsko odvjetništvo.

## O b r a z l o ž e n j e

Ministarstvo poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja odbilo je dati suglasnost na Odluku o potvrđivanju odluke o izboru najpovoljnije ponude za prodaju poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske za Općinu Bizovac Klasa: 320-01/06-01/01 Urbroj:2185/03-08-28 od 31. siječnja 2008. godine i traži da se u razmatranje uzme i zajednička ponuda Tomaz Tomislava i Gudelj Luke kod izbora najpovoljnijeg ponuđača.

Općinsko vijeće uzelo je u obzir obrazloženje ministarstva i u ponovljenom postupku prihvatilo zajedničku ponudu Tomaz Tomislava i Gudelj Luke kao valjanu.

Pri razmatranju zajedničke ponude Tomaz Tomislav i Gudelj Luke prihvaćen je stav Povjerenstva za provođenje natječaja da je za utvrđivanje prava prvenstva i kriterija za stjecanje prava prvenstva potrebno da oba ponuditelja imaju prednost na koju se pozivaju.

Slijedom navedenog utvrđeno je slijedeće:

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. 1554 u k.o. Bizovac, ponudu su dostavili Erić Josip iz Bizovca i Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda). Erić Josip stekao je prednost ispred Tomaz Tomislava, Gudelj Luke, jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisana je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva i prihvaća najveću ponuđenu cijenu iz natječaja.

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. 1465 u k.o. Habjanovci ponudu su dostavili Franjić Miroslav iz Habjanovaca, Brozinčević Ivan iz Habjanovaca, Tomaz Tomislav - Gudelj Luka (zajednička ponuda). Miroslav Franjić stekao je prednost ispred Brozinčević Ivana i Tomaz Tomislava, Gudelj Luke



(zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva koji ostvaruje prava iz radnog odnosa radom u poljoprivredi na vlastitom gospodarstvu i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva i prihvaća najveću ponudenu cijenu iz natječaja.

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. 2704, 2736, i 2737, k.o. Petrijevcu ponudu su dostavili Tomaz Tomislava i Gudelj Luka (zajednička ponuda) i jedini su ponuditelji.

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. 2768 k.o. Petrijevcu ponudu su dostavili Štigler Branko iz Bizovca, Tomaz Tomislav i Gudelj Luka (zajednička ponuda) Repromaterijala d.o.o. iz Osijeka, Pako d.o.o. iz Osijeka, Karlović Miro iz Samatovaca i Ivanović Dušan iz Cerovca. Štigler Branko stekao je prednost ispred Tomaz Tomislav i Gudelj Luka (zajednička ponuda), Repromaterijala d.o.o. iz Osijeka, Pako d.o.o. iz Osijeka, Karlović Mire iz Samatovaca i Ivanović Dušana iz Cerovca, jer je nositelj obiteljskog poljoprivrednog gospodarstva upisan u registar obveznika poreza na dohodak komu je poljoprivreda osnovna djelatnost i prihvaća najveću ponudenu cijenu iz natječaja.

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. 3277/1, k.o. Petrijevcu ponude su dostavili Tomaz Tomislav i Gudelj Luka (zajednička ponuda), Ursa Alojzije iz Selaca, Repromaterijal d.o.o. iz Osijeka. Tomaz Tomislav i Gudelj Luka stekli su prednost ispred Ursa Alojzija iz Selaca i Repromaterijala d.o.o. iz Osijeka jer su upisani u upisnik obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava i ponudili su najveću cijenu.

Za poljoprivredno zemljište označeno kao k.č.br. k.č.br. 3150, 3162 u k.o. Petrijevcu ponude su dostavili Vranić Branko iz Cerovca i Tomaz Tomislav, Gudelj Luka iz Selaca (zajednička ponuda). Vranić Branko je stekao prednost ispred Tomaz Tomislava, Gudelj Luke (zajednička ponuda) jer je nositelj obiteljskog gospodarstva i upisan je u upisnik poljoprivrednih gospodarstva, ima zemljište koje graniči sa zemljištem koje se prodaje i prihvaća najveću cijenu iz natječaja.

#### OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

KLASA: 320-01/06-01/01

URBROJ: 2185/03-10-30

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

#### 272.

Na osnovi članka 23. Zakona o poljoprivrednom zemljištu ("Narodne novine" br. 66/01.87/02, 48/05 i 90/05) i članka 32. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 9. sjednici 25. ožujka 2010. godine

#### ODLUKU

##### **o izboru najpovoljnije ponude za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na području Općine Bizovac**

#### I.

Prihvaća se kao najpovoljnija ponuda za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske:

1. Jelošek Damir, Bizovac, Kr. Tomislava 2

Jelošek Damir stekao je prednost ispred Baban Mirka, Gudelj Luke i Saše Bunoza jer je nositelj obiteljskog gospodarstva, diplomirani agronom, Hrvatski je branitelj iz Domovinskog rata i prihvaća najveću ponudenu cijenu iz natječaja.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
1.	Bizovac	1549/2	oranica	10,8796	8.050,00

## 2. Gudelj Luka, Selci 3

Gudelj Luka, Selci 3 stekao je prednost ispred Suncokreta d.o.o. jer je upisani u upisnik obiteljskih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
1.	Bizovac	1648	oranica	21,2177	11.754,00

## 3. Gudelj Luka, Selci 3

Gudelj Luka, Selci 3 stekao je prednost ispred Suncokreta d.o.o. jer su upisani u upisnik obiteljskih gospodarstva.

red. br.	k.o.	k.č.br.	kultura	površina ha	postignuta cijena
1.	Bizovac	1649	oranica	0,5491	304,00

## II.

Zakupnina za nekretnine označene u točki I. pod rednim brojem 1. ove odluke iznosi 8.050,00 kuna i plaća se unaprijed te ju je zakupoprimatelj dužan platiti najkasnije do kraja III. kvartala godine.

Zakupnina za nekretnine označene u točki I. pod rednim brojem 2. i 3. ove odluke iznosi 12.058,00 kuna i plaća se unaprijed te ju je zakupoprimatelj dužan platiti najkasnije do kraja III. kvartala godine.

Godišnja zakupnina se revalorizira sukladno Pravilniku o revalorizaciji.

## III.

Na temelju ove odluke i na nju dobivene suglasnosti Ministarstva poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja općinski načelnik i podnositelj najpovoljnije ponude sklopit će ugovor o zakupu poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske na koji je dalo mišljenje nadležno županijsko odvjetništvo.

## O b r a z l o ž e n j e

Ministarstvo poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja odbilo je dati suglasnost na Odluku o potvrđivanju Odluke o izboru najpovoljnije ponude za zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske za Općinu Bizovac Klasa: 320-01/06-01/01 Urbroj:2185/03-08-26, od 31. siječnja 2008. godine, jer odabir najpovoljnijeg ponuditelja nije sukladan kriterijima prvenstvenog prava zakupa koji su propisani odredbama članka 33. Zakona o poljoprivrednom zemljištu ("Narodne novine" br. 66/01.87/02, 48/05 i 90/05).

Općinsko vijeće uzelo je u obzir obrazloženje ministarstva i u ponovljenom postupku utvrdilo slijedeće:

Za poljoprivredno zemljište k.č.br. 1549/2, k.o. Bizovac ponude su dostavili Jelošek Damir iz Bizovca Kr. Tomislava 2, Baban Mirko iz Novaka Imotska 21, Gudelj Luka iz Selaca, Saša Bunoza iz Petrijevacca i PPK «Valpovo» d.d.. Jelošek Damir stekao je prednost ispred Baban Mirka, Gudelj Luke, Bunoza Saše i PPK Valpovo d.d., jer je nositelj obiteljskog gospodarstva, diplomirani je agronom i Hrvatski branitelj iz Domovinskog rata i prihvaća naveću ponuđenu cijenu iz natječaja.

Za poljoprivredno zemljište k.č.br. 1648 i 1649 k.o. Brođanci ponude su dostavili Suncokret d.o.o. iz Brođanaca i Luka Gudelj iz Selaca. Luka Gudelj stekao je prednost ispred Suncokreta d.o.o., jer je upisan u upisnik obiteljskih gospodarstva, a Suncokret d.o.o. je pravna osoba.

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

KLASA: 320-01/05-01/23

URBROJ: 2185/03-10-29

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**273.**

Na temelju članka 7. podstavka 5. Odluke o osnivanju Savjeta mladih Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 1/08. ), i provedenih izbora, Općinsko vijeće Općine Bizovac na 9. sjednici održanoj 25. ožujka 2010. godine donijelo je

**ODLUKU  
o izboru članova Savjeta mladih Općine Bizovac**

I.

Za članove Savjeta mladih Općine Bizovac biraju se:

1. Bekina Hrvoje, Bizovac, V. Nazora 26
2. Čutek Bojan, Bizovac, K. A. Stepinca 54
3. Farkaš Domagoj, Bizovac, Kr. Tomislava 118
4. Korbar Tijana, Samatovci, F. Timarića 4
5. Majetić Josip, Bizovac, K. Tomislava 354
6. Varoščić Vladimir, Brođanci, S. Vidakovića 4
7. Vučkovac Maja, Brođanci, K. Tomislava 1

Savjet mladih je savjetodavno tijelo Općinskog vijeća Općine Bizovac koje se osniva u cilju aktivnog uključivanja mladih u javni život Općine Bizovac.

II.

Ova Odluka objavit će se u «Službenom glasniku Općine Bizovac»

Klasa: 021-05/10-01/01

Urbroj: 2185/03-10-2

U Bizovcu, 25. ožujka 2010.

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

-----

**274.**

Na osnovi članka 18. stavka 2. Odluke o izboru članova vijeća mjesnih odbora na području Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 1/10), Općinsko vijeće Općine Bizovac 2010. godine donosi

**RJEŠENJE  
o imenovanju predsjednika i zamjenika predsjednika  
Općinskog izbornog povjerenstva Općine Bizovac**

I.

Za predsjednika i zamjenika predsjednika Općinskog izbornog povjerenstva Općine Bizovac za provođenje izbora za članove vijeća mjesnih odbora imenuju se :

1. Pušić Nediljko, diplomirani pravnik za predsjednika
2. Glavaš Đuro, diplomirani pravnik za zamjenika predsjednika.

II.

Općinsko izborno povjerenstvo :

- propisuje obrasce u postupku kandidiranja i provedbi izbora
- donosi obvezatne upute za provođenje izbora

- imenuje članove biračkih odbora
- određuje biračka mjesta za mjesne izbore
- obavlja sve radnje za pripremu i provedbu izbora
- nadzire pravilnost izborne promidžbe,
- objavljuje rezultate izbora

## III.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u “Službenom glasniku Općine Bizovac”.

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa : 022-01/10-01/02

Ur.broj: 2185/03-10-02

Bizovac, 25. ožujka 2010. godine

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.**275.**

Na temelju članka 18. Odluke o javnim priznanjima Općine Bizovac (“Službeni glasnik općine Bizovac“ br. 5/09.), i članka 32. Statuta Općine Bizovac (“Službeni glasnik Općine Bizovac” br. 3/09.), Općinsko vijeće Općine Bizovac donijelo je na 8. sjednici 04. veljače 2010. godine

**RJEŠENJE****o osnivanju i izboru članova Komisije za dodjelu priznanja Općine Bizovac**

## I.

Osniva se Komisija za dodjelu javnih priznanja Općine Bizovac ( dalje u tekstu: Komisija).

Komisija je stručno tijelo koje pruža stručnu pomoć, provodi postupak i predlaže nadležnim tijelima prijedloge odluka o dodjeli javnih priznanja.

Za članove Komisije biraju se :

1. Veljko Gudelj, predsjednik
2. Srećko Vuković,
3. Ante Lovrinčević,
4. Zoran Vučkovac,
5. Zrinka Blažević i
6. Nediljko Pušić, članovi

## II.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u “Službenom glasniku Općine “.

## OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE BIZOVAC

Klasa : 021-05/10-01/03

Ur.broj : 2185/03-10-01

Bizovac, 04. veljače 2010.

Predsjednik Općinskog vijeća  
Veljko Gudelj, v.r.

**176.**

Na temelju članka 13. Zakona o javnoj nabavi ("Narodne novine" br.110/07.i 125/08.), i članka 34. točke 10. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 1/02. i 1/06. ), Općinski načelnik Općine Bizovac donio je dana 15.01.2010. godine

**PLAN**  
**nabave roba, radova i usluga općine Bizovac za 2010. godinu**

Članak 1.

Ovim Planom nabave roba, radova i usluga utvrđuje se popis javne nabave koji će tijekom 2010. godine provesti općina Bizovac, kao naručitelj.

Članak 2.

Općina Bizovac kao naručitelj izvršit će u 2010. godini nabavu roba, radova i usluga za koje su sredstva planirana u Proračunu općine Bizovac.

Članak 3.

Sukladno članku 2. ovog plana nabave utvrđuju se slijedeće planirane vrijednosti nabave:

Redn i broj	PREDMET NABAVE	Planirana vrijednost (s PDV-m)	Procijenjena vrijednost (bez PDV-a)	Broj konta	CPV oznaka	Vrsta postupka	Pozicija
1.	Potrošnja javne rasvjete	170.000,00	138.200,00	3223	40100	Otvoreni postupak	26
2.	Nabava štampača	10.000,00	8.130,00	422	30231	Bagatelna nabava	66
3.	Nabava traktorske kosilice	80.000,00	65.000,00	422	29331	Bagatelna nabava	85
4.	Održavanje nerazvrstanih cesta i poljskih putova	200.000,00	162.600,00	3232	50230	Otvoreni	88
5.	Održavanje nogostupa u Samatovcima	70.000,00	56.910,00	3232	45233	Bagatelna nabava	89
6.	Održavanje grobnica na groblju Bizovac	20.000,00	16.260,00	3232	93711	Bagatelna nabava	90
7.	Deratizacija i dezinskecija	75.000,00	60.975,00	3234	74721	Bagatelna nabava	92
8.	Zimska služba	60.000,00	48.780,00	3234	90212	Bagatelna nabava	93
9.	Održavanje jav. površina i sanacija deponija	20.000,00	16.260,00	3234	90212	Bagatelna nabava	94
10.	Kanalizacija – Kolektorska mreža	286.926,00	233.273,17	3861	45230	UGOVOR	96
11.	Kanalizacija – Mjesna mreža Bizovca	138.233,00	112.384,55	3861	45230	UGOVOR	97
12.	Izgradnja ceste u Ulici dr. F. Tuđmana u Bizovcu	544.539,00	442.714,63	4213	45233	Otvoreni	98
13.	Asfaltiranje ceste do groblja u Samatovcima	150.000,00	121.951,00	4213	45233	Otvoreni	99
14.	Asfaltiranje nastavka Ulice I. Pavlića u Bizovcu	100.000,00	81.300,00	4213	45233	Otvoreni	100
15.	Asfaltiranje ceste u novoj stambenoj zoni Bizovac	50.000,00	40.650,00	4213	45233	Bagatelna nabava	101
16.	Izgradnja Javne rasvjete Ul. K. Tomislava Bizovac	570.000,00	463.414,00	4214	31321	Otvoreni	102

17.	Izgradnja plinske mreže i vodovodne mreže u Cvjetnoj, I. Pavlića i V. Nazora u Bizovcu	530.000,00	430.894,00	4214	45333	Otvoreni	103
18.	Izgradnja mini-tržnice u Bizovcu	180.000,00	146.341,00	4214	45233	Otvoreni	104
19.	Izrada projekta Multimedijskog centra Bizovac	50.000,00	40.650,00	4264	74225	Bagatelna nabava	105
20.	Legalizacija Društvenog doma Samatovci	25.000,00	20.325,00	3237	74225	Bagatelna nabava	106
21.	Izrada projekta Dr. doma u Samatovcima	25.000,00	20.325,00	4264	74225	Bagatelna nabava	107
22.	Uređenje Dr. doma u Samatovcima	330.000,00	268.292,00	4511	45450	Otvoreni	108.
23.	Izrada projekta nove Osn. škole u Samatovcima	70.000,00	56.910,00	363	74225	Bagatelna nabava	110
24.	Obnova kurije NORMANN – PRANDAU u Bizovcu	250.000,00	203.252,00	4511	45454	Otvoreni postupak	114
25.	Obnova i dogradnja svlačionica u Samatovcima	150.000,00	121.951,22	4511	45450	Otvoreni postupak	116
26.	Izrada Plana zaštite i spašavanja	30.000,00	24.390,00	3237	75222	Bagatelna nabava	124
	UKUPNO	4.184.698,00	3.402.132,57				

#### Članak 4.

Za nabavu roba i usluga te ustupanje radova iz ovog Plana općinski načelnik, kao odgovorna osoba naručitelja, predlaže i donosi odluku o početku postupka javne nabave sukladno odredbama Zakona o javnoj nabavi.

Odluka o početku postupka javne nabave obvezno sadrži podatke o:

- predmetu nabave,
- procijenjenoj vrijednosti nabave,
- izvoru planiranih sredstava,
- zakonskoj osnovi za provođenje postupka javne nabave ili za sklapanje ugovora o javnim uslugama iz Dodatka II. B ovoga Zakona,
- odabranom postupku javne nabave,
- ovlaštenim predstavnicima javnog naručitelja u postupku javne nabave,
- odgovornoj osobi javnog naručitelja (ime i prezime).

#### Članak 5.

Stručne i administrativne poslove za provođenje postupka nabave provodit će Jedinstveni upravni odjel Općine Bizovac, koji vodi evidenciju postupka nabave i sklopljenih ugovora o nabavi i dostavlja godišnje izvješće Uredu za javnu nabavu sukladno Zakonu o javnoj nabavi.

#### Članak 6.

Ovaj Plan nabave stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od 01. siječnja 2010. godine i objavit će se u "Službenom glasniku Općine Bizovac".

OPĆINSKI NAČELNIK OPĆINE BIZOVAC

KLASA: 406-01/10-01/01  
URBROJ: 2185/03-10-01

Bizovac, 15.01.2010. godine

OPĆINSKI NAČELNIK  
Srećko Vuković, v. r.

-----

277.

REPUBLIKA HRVATSKA  
OSJEČKO-BARANJSKA ŽUPANIJAOPĆINA BIZOVAC  
Općinski načelnikKLASA : 013-01/10-01/01  
URBROJ : 2185/03-10-01  
Bizovac, 06. travnja 2010.

Na osnovi članka 68. Statuta Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 3/09.) i članka 4. Odluke o izboru članova vijeća mjesnih odbora na području Općine Bizovac ("Službeni glasnik Općine Bizovac" br. 1/10 ), Općinski načelnik Općine Bizovac donio je 06. travnja 2010. godine

**ODLUKU**  
**o raspisivanju izbora za vijeća mjesnih odbora**  
**na području Općine Bizovac**

I.

Raspisuju se izbori za vijeća mjesnih odbora i to za:

1. Mjesni odbor Bizovac
2. Mjesni odbor Brođanci
3. Mjesni odbor Cerovac i Selci
4. Mjesni odbor Cret Bizovački,
5. Mjesni odbor Habjanovci,
6. Mjesni odbor Novaki Bizovački i
7. Mjesni odbor Samatovci

II.

Izbori će se održati dana 16. svibnja 2010. godine (nedjelja) u vremenu od 7,00 do 19,00 sati.

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenom glasniku Općine Bizovac".

Općinski načelnik  
Srećko Vuković, v.r.